

Дорогие жители штата Нью-Йорк,

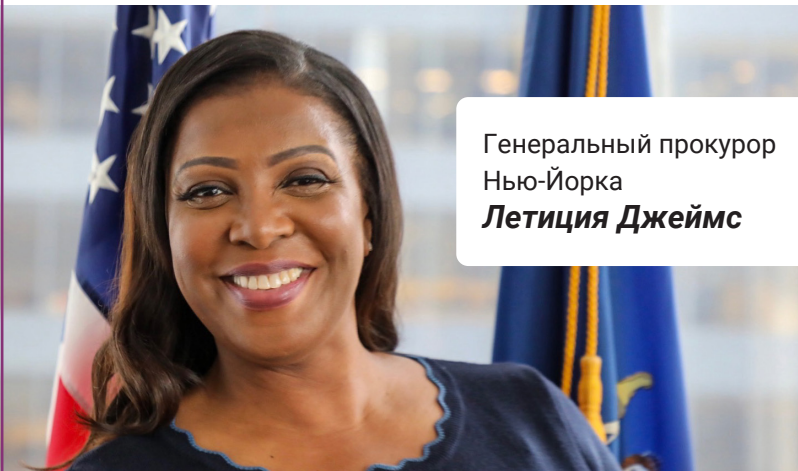
Штат Нью-Йорк имеет богатую историю религиозного разнообразия, традицию, задуманную в Билле о правах нашей страны и закрепленную в законах, которые защищают право каждого свободно исповедовать свою веру.

Как Генеральный прокурор, я привержен делу защиты этой гордой истории религиозной терпимости. В рамках нашего Бюро по гражданским правам я выступил с инициативой по борьбе с нарушениями свободы вероисповедания и агрессивному применению антидискриминационных законов. Посредством образования, просветительской деятельности и судебных разбирательств наше Бюро по гражданским правам искоренит практику религиозной дискриминации и обеспечит соблюдение законов, касающихся разумного приспособления людей, исповедующих веру, на рабочем месте.

Американцы дорожат правом открыто и верно исповедовать религию по своему выбору. Если вы обеспокоены тем, что ваши права подвергаются ущемлению, то эта брошюра поможет вам найти ответы и ресурсы, в которых вы нуждаетесь. Вы также можете связаться с Бюро по гражданским правам и инициативным правам верующих.

С уважением,

Letitia James



Генеральный прокурор
Нью-Йорка
Летиция Джеймс

Ресурсы

Если Вы считаете, что Ваши права верующих были ущемлены, Вы можете обратиться за помощью в следующие офисы:

Генеральная прокуратура штата Нью-Йорк, Бюро по гражданским правам-Инициатива по правам верующих

28 Liberty Street, New York, NY 10005

(212) 416-8250 or (800) 771-7755

(800) 788-9898 – TDD

civil.rights@ag.ny.gov / ag.ny.gov/bureau/civil-rights

Государственный отдел по правам человека штата Нью-Йорк

One Fordham Plaza, 4th Floor, Bronx, New York 10458

(718) 741-8400

TDD: 718-741-8300

dhr.ny.gov

Отдел по правам человека штата Нью-Йорк занимается рассмотрением индивидуальных жалоб на религиозную дискриминацию, которая нарушает Закон штата Нью-Йорк о правах человека.

Комиссия по соблюдению равноправия при трудоустройстве США

33 Whitehall Street, 5th Floor, New York, NY 10004

(800) 669-4000

TDD: (800) 669-6820

eeoc.gov

Комиссия США по соблюдению равноправия при трудоустройстве занимается рассмотрением обвинений в религиозной дискриминации при трудоустройстве, которые нарушают федеральный Раздел VII.

Комиссия по соблюдению равноправия при трудоустройстве предоставляет работодателям и работникам дополнительную информацию относительно религиозной дискриминации на рабочем месте.

Права верующих

На рабочем месте



Генеральная прокуратура
штата Нью-Йорк
Летиция Джеймс



Знайте свои права, совмещая веру с работой

Несмотря на то, какую религию вы исповедуете, соблюдение религиозных обрядов на рабочем месте может быть затруднено как для работников, так и для работодателей. Федеральные законы и законы штата гарантируют, что жители Нью-Йорка могут совмещать рабочие обязанности и при этом добросовестно соблюдать свою религию.¹

Защита от религиозной дискриминации, притеснений и преследования

Согласно законодательству штата и федеральному законодательству, работодатели не могут:

- Иначе относиться к кандидатам или сотрудникам, исходя из религиозных убеждений или практики, в любой сфере занятости, включая прием на работу, наем, назначение, дисциплину, продвижение по службе и льготы;
- Подвергать сотрудников притеснениям из-за религиозных убеждений или обычаев; или
- Принимать ответные меры против заявителей или сотрудников за сообщения о предполагаемой религиозной дискриминации на рабочем месте.

Дни религиозных праздников

Закон штата Нью-Йорк требует, чтобы работодатели разрешали сотрудникам соблюдать религиозные праздники, если только это не создает «неоправданных трудностей».

Работодатель может потребовать от сотрудников:

- Отработать за пропущенные рабочие часы в другое время;
- Вычесть пропущенное время из оплачиваемого отпуска, кроме отпуска по болезни; или
- Взять отпуск без сохранения заработной платы во время, не компенсированное или не отнесенное на счет оплачиваемого отпуска.

Если Вы обеспокоены тем, что Ваши права ущемляются, Вы можете обратиться в Инициативу по правам верующих Бюро по гражданским правам по телефону (212) 416-8250 или (800) 771-7755. Информация, содержащаяся в данной брошюре, не заменяет консультации квалифицированного юриста или другого специалиста.

¹В штате Нью-Йорк защита от религиозной дискриминации регулируется Законом штата Нью-Йорк о правах человека; на федеральном уровне защита предусмотрена в разделе VII Закона о гражданских правах 1964 года.

Соблюдение других религиозных обрядов

Работодатели должны также стараться учитывать другие религиозные обряды, в том числе религиозные требования к одежде и внешнему виду, а также молитвы в течение рабочего дня.

Типы приспособления

Приспособления для совершения религиозных обрядов включают изменения в расписании, исключения из дресс-кода или обозначение места для молитвы. По взаимному согласию обеих сторон, приспособления могут включать в себя перевод на другую работу или изменение требований к работе.

Хотя это и не требуется по закону, работодатели могут принять гибкую политику предоставления отпусков и планирования, позволяющую работникам удовлетворять свои религиозные потребности (т.е. гибкое время прихода и ухода с работы, гибкие перерывы во время работы, работа в обеденное время в обмен на ранний уход с работы, или неопределенное время работы).

В соответствии с Законом штата Нью-Йорк о правах человека работодатели могут разрешить работникам меняться сменами с коллегами, если не могут быть приняты другие обоснованные меры.

Осуществление разумной политики и практик позволит сократить масштабы религиозной дискриминации и домогательств на рабочем месте

Установление четкой политики и критериев обработки запросов на предоставление жилья религиозного характера может способствовать снижению потенциала религиозной дискриминации на рабочем месте. Эффективные политики и практики включают в себя положения об:

- Информировании сотрудников об их праве требовать разумных условий для совершения религиозных обрядов;
- Установлении процедуры запроса на размещение по религиозным мотивам;
- Обучении менеджеров и руководителей, чтобы они рассматривали все доступные варианты размещения;
- Оперативном информировании сотрудников об их религиозных потребностях, запрашиваемом жилье и имеющихся в наличии вариантах; и
- Полноте доступа каждого запроса и избегание стереотипов о религиозных обычаях, убеждениях или о том, какие виды размещения являются подходящими.

Работодатели должны «разумно приспособляться» к религиозным убеждениям

Законы штата и федеральные законы требуют от работодателей разумного приспособления к религиозным убеждениям работника, добросовестно придерживающегося религиозных убеждений, если это не создает «неоправданных трудностей» для работодателя. Разумное религиозное приспособление позволяет сотрудникам следовать своим религиозным убеждениям с незначительными изменениями в рабочей обстановке. К официально защищаемым религиозным верованиям относятся не только традиционные, организованные религии, но и верования, даже если они исповедуются относительно небольшим числом людей (кроме формальной религии или секты).

Для оценки того, имеется ли неоправданное бремя или трудности, рассмотрите конкретные факты запроса, например:

- Тип рабочего места;
- Характер обязанностей сотрудника;
- Любые расходы, понесенные относительно размера и бюджета работодателя;
- Влияние приспособления на деятельность работодателя;
- Коллективные трудовые договоры или установленные системы старшинства;
- Количество людей, нуждающихся в жилье;
- Влияние на безопасность рабочего места; и
- Противоречит ли предлагаемое жилье другим законам.

Также важно знать, что:

- Закон защищает все аспекты религиозного культа и практики человека, даже те, которые не «требуются» религией;
- Сотрудник должен уведомить работодателя о необходимости предоставления ему жилья, а также предоставить ему достаточно времени и информации для оценки запроса;
- Работодателям и сотрудникам следует работать сообща, чтобы найти жилье;
- Работодатель может задавать вопросы о религиозных обычаях для оценки запроса и определения места проживания; и
- Работодатель не обязан предоставлять запрашиваемое конкретное жилье, если предлагаемое жилье отвечает религиозным потребностям работника.